PATRIMONI PAISAGÍSTIC

PATRIMONIO PAISAGÍSTICO
LANDSCAPE PATRIMONY



VA La serralada del **Benicadell** està protegida per la Generalitat Valenciana com a Paitsatge Protegit, amb 1.104 metres. S'estén al llarg d'uns vint-i-cinc quilòmetres. L'**Albufera**, és una llacuna endorreica. La seua existència està documentada ja a primeries del segle XV. Els mudèjars, mitjançant un cuidat sistema de drenatge la dessecaven. És un espai natural per a la biodiversitat de flora i fauna.

ES La cordillera del **Benicadell** está protegida por la Generalitat Valenciana como Paisaje Protegido, con 1.104 metros. Se extiende a lo largo de unos veinticinco kilómetros. La **Albufera**, es una laguna endorreica. Su existencia está documentada ya a principios del siglo XV. Los mudéjares, mediante un cuidado sistema de drenaje la desecaban. És un espacio natural para la biodiversidad de flora y fauna.

EN The mountain of **Benicadell** is protected by the GV as a protected landscape with 1104 meters. It is around 25 km distance. L'**Albufera**, it is an endorreica lagoon. The existence is documented at the beginning of the XV century by the Mudejares. It is a natural environment for the bio-diversity of flora y fauna. Architectonic and cultural patrimony

HISTÒRIA I FESTES

MUSEU ETNOLÒGIC - SOCIETAT MUSICAL - FESTES

HISTORIA Y FIESTAS
HISTORY AND LOCAL FESTIVITIES



VA Gaianes és a la comarca del Comtat, i s'emplaça a les faldes de la solana del Benicadell. Al segle XV, Alfons el Magnànim, va vendre el Comtat de Cocentaina , i per tant Gaianes, a Ximén Roiç de Corella, l'any 1448.
El 1611, es signava la Carta Pobla, amb les condicions de funcionament entre els nous veïns, i el Comte de Cocentaina, senyor de Gaianes.

ES Gaianes está en la comarca del Comtat, y se emplaza a los regazos de la solana del Benicadell. En el siglo XV, Alfons el Magnánimo, vendió el Comtat de Cocentaina , y por lo tanto Gaianes, a Ximén Roiç de Corella, el año 1448.
El 1611, se firmaba la Carta Puebla, con las condiciones de funcionamiento entre los nuevos vecinos, y el Conde de Cocentaina, señor de Gaianes.

EN Gaianes is located at the comtat county and situated at the foot of the Green mountain called Benicadell.
At the XV century Alfons el Magnanim sold the Cocentaina county and also the Gaianes town to Ximen Roiç de Corella on the year 1448.
On 1611 it was signed la Carta Pobla by which it will be registered the conditions of the behaviour between the new neighbours and the Count of Cocentaina, Lord of Gaianes.



VA Documentada la seua existencia almenys des de 1814, es pot considerar un dels elements més importants de la cultura i patrimoni inmaterial de la població.

ES Documentada su existencia al menos desde 1814, se puede considerar uno de los elementos más importantes de la cultura y patrimonio inmaterial de la población.

EN The origin of this band music is dated at least since 1814. It can be considerated one the most important components of the cultural non-material patrimony of the town.



VA L' aguinaldo.
Sant Antoni.
Festes patronals en honor a la Mare de Déu de la Llum.
Sant Francesc de Paula i el Saníssim Crist de L'Empar.

ES El aguinaldo.
San Antonio.
Fiestas patronales en honor a la Virgen María de la Luz.
Sant Francisco de Paula y el Santísimo Cristo del Amparo.

EN L'aguinaldo
Sant Antoni.
The local festivity in La Mare de Déu de la Llum honour.
Sant Francesc de Paula i el Saníssim Crist de L'Empar.

ENTORN I TRADICIÓ

ENTORNO Y TRADICIÓN
ENVIRONMENT AND TRADITION



VA Des del segle XVI es constata el conrreu de l'olivera, la vinya i l'ametller.

ES Desde el siglo XVI se constata el cultivo del olivo, la viña y el almendro.

EN At least from the XVI century we should point out the importance of the cultivation of olive trees wines and almonds.



VA El riu Serpis naix a Alcoi i mor a Gandia, regant les terres del Comtat fins a la Safor.

ES El río Serpis nace en Alcoi y muere en Gandia, regando las tierras del Comtat hasta la Safor.

EN The river is born in Alcoy and die in Gandia, watering lands from the Comtat until the Safor.



VA Murs amb la tècnica de pedra en sec, per guanyar espai al conrreu on hi han fortes pendents.

ES Muros con la técnica de piedra en seco, para ganar espacio al cultivo donde hay fuertes pendientes.

EN Walls with dry-stone technique, to make room for the cultivation where there are big slopes.



VA Fauna: Foja comú, ànec coll verd, garceta, martí peixcador…

ES Foja común, pato cuello verde, garceta, martín peiscador…

EN Fauna (Wildlife): Foja comú, Green coll ànec egret peixcador martí ...



VA L'aigua com a bé públic, era i és important per a tota una comunitat.

ES El agua como bien público, era y es importante para toda una comunidad.

EN Water is a public necessity for life. It is and it will be the most important resource for all community.



VA Flora: Timó , pebrella, camamilla, sàlvia, ruda, romer, espigol…

ES Flora: Tomillo , pebrella, manzanilla, salvia, ruda, romero, lavanda…

EN Flora: Timó, pebrella, camamilla, sàlvia, ruda, romer, espigol…



VA La gastronomia tradicional: Borreta, Arroç amb penques i Pilotes de dacsa.

ES La gastronomía tradicional: Borreta, Arroç amb penques y Pilotes de dacsa.

EN The traditional cuisine: Borreta, Arroç amb penques and Pilotes de dacsa.



VA Aguinaldo, per donar començ el nadal.

ES Aguinaldo, para dar comienzo la navidad.

EN Aguinaldo, to start with the Christmas holidays.

PATRIMONI ARQUITECTÒNIC

PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO
ARCHITECTONIC PATRIMONY



VA **L'ermita de Sant Francesc de Paula.**
Aquesta ermita dedicada al patró del poble, està situada en la lloma del calvari, i data de primeries del segle XVIII.

ES **La ermita de San Francisco de Paula.**
Dedicada al patrón del pueblo, está situada en la loma del calvario, y fechada a principios del siglo XVIII.

EN **L'ermita de Sant Francesc de Paula.**
This ermita is dedicated to the Main Saint of the town.
It is situated on the top of the Calvari and it is dated at the beginning of the XVIII century.



VA **L'església de Sant Jaume Apòstol.**
Sota l'advocació a Sant Jaume Apòstol, va ser aixecada al segle XVI sobre l'antiga mesquita.
Al voltant 1542, s'eregirà en parroquia, separant-se de la de Cocentaina.
En la decoració neoclàssica del temple, un exemple seria l'altar major, datat cap a 1848.

ES **La iglesia de Santiago Apóstol.**
Bajo la devoción a Santiago Apóstol, fue levantada en el siglo XVI sobre la antigua mezquita.
Alrededor 1542, se eregió en parroquia, separándose de la de Cocentaina.
En la decoración neoclásica del templo, un ejemplo sería el altar mayor, datado hacia 1848.

EN **The Sant Jaume apóstol church.**
With the domain of Sant Jaume Apostol it was raised on the XVI century on the old mosque.
Around 1542 it will become in a Parroquia and being separated of the one in Cocentaina.
The neoclassic decoration of the temple.
One example could be L'altar Major dated on 1848.



DIPUTACIÓN DE ALICANTE

Costa Blanca ALICANTE

AJUNTAMENT DE GAIANES

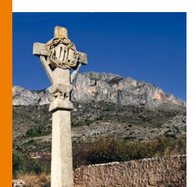
Patronato Provincial de Turismo de la Costa Blanca
Tel. +34 965230160
Fax. +34 965230155
turismo@costablanca.org
www.costablanca.org

Oficina de turismo de Gaianes
Tel. +34 965 515 130
Fax +34 965 515 247
gaianes@gaianes.es
www.gaianes.es



GAIANES

VALENCIÀ
ESPAÑOL
ENGLISH



Costa Blanca ALICANTE

www.gaianes.es



AJUNTAMENT DE GAIANES